

“康威”易優穩保護皮 (未滅菌)

“ConvaTec” **Esteem synergy** Skin Barrier (non-sterile)



請詳閱使用說明

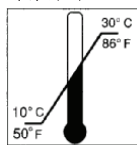


產品批號



單次使用

儲存條件



儲存溫度



保持乾燥，
避免儲存在濕度高的
地方。

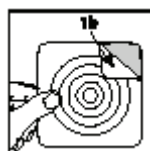
Esteem synergy 是雙片式造口護理系統，包含一片黏貼式保護皮和一個黏貼式便袋。Esteem synergy 便袋必須與 Esteem synergy 保護皮一起使用。

圖 1a



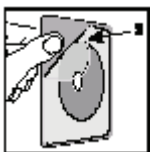
(1a) 撕除紙背膠
(貼在身上的一
側)

圖 1b



(1b) 撕除紙背膠
(貼在身上的一
側)

圖 2



(2) 接合區
(與便袋相連的一
側)

圖 3



(3) 黏貼皮 (便袋)

用來處理造口排泄物。

注意：在齊平的泌尿道造口周圍使用黏貼式產品時須小心，如果病人的輸尿管擴大和沒有貯尿器，更須謹慎。臨床報告曾記錄到這類病人的尿袋中有黏膠，但很少見。如果偵測到尿路中有團塊，應該評估是否適合繼續使用黏貼式產品，並開始做適當的臨床處理。

保護皮的準備

造口周圍的皮膚必須清潔乾爽，沒有任何溶劑或油滑的物質。

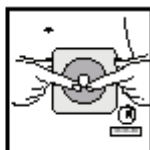
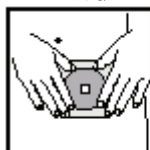


使用有可隨意剪裁開口的保護皮時，測量造口的大小，並選擇適當大小的黏貼式膜片。在膜片的紙背膠上描畫出造口的大小 (圖 1a 或圖 1b)。按照造口的大小和形狀剪裁保護皮。剪裁切勿超過離型紙的最後一圈。

使用有預裁造口開口的保護皮時，要選擇預裁開口與造口的最大直徑相同的膜片。切勿擴大該預裁開口。

撕除紙背膠。

貼上保護皮



確定造口周圍的皮膚保持清潔乾爽，沒有任何溶劑或油滑的物質。把剪裁了開口的保護皮貼在造口上，開口對準造口，按壓保護皮使其固定在皮膚上。用手指輕壓最靠近造口保護皮的內緣，按壓 30 秒，以確保造口周圍的保護皮服貼舒適。

貼上便袋

選擇大小適當的便袋以配合保護皮。

每次固定便袋的位置之前，必須確定便袋的黏貼環和接合區清潔乾爽。如

果便袋的黏貼皮濕了或髒了，就不要使用該便袋。如果接合區濕了或髒了，請用清潔的布擦乾淨。



貼上便袋之前，輕輕攤開便袋，讓少量的空氣進入袋內，如上圖所示。用下述的方法 A 或方法 B，把相配的便袋貼在膜片上，如下圖所示：



撕除便袋黏貼皮 (3) 的紙背膠。

方法 A



把手指放在接合區的底部邊緣 (2)。以手指輔助，使便袋黏貼皮的底部與接合區的底部對齊貼合。

貼好便袋黏貼皮下面的部分之後，繼續以由下往上轉動的方式，使便袋牢牢的貼在保護皮上。這種動作應該確保你的造口位於中央，而整個便袋黏貼皮則位於接合區上。為了確保便袋是牢牢的貼在接合區上，用手指環繞整個便袋黏貼環打轉，確保其平滑，沒有氣泡和皺褶，因為氣泡和皺褶會引起滲漏。如果無法牢牢的貼住便袋，可以拆下便袋重新貼合。

方法 B

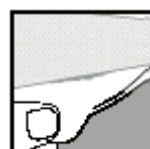


將便袋的黏貼皮對摺。對摺時，如上圖所示，用手抓住黏貼皮外的便袋部分，就不會觸及黏貼皮。把便袋黏貼皮的底部和接合區的底部對齊貼合。貼好便袋黏貼皮下面的部分之後，繼續以由下往上轉動的方式，使便袋牢牢的貼在保護皮上。這種動作應該確保造口位於中央，而整個便袋黏貼皮則位於接合區上。為了確保便袋是牢牢的貼在接合區上，用手指環繞整個便袋黏貼皮打轉，確保其平滑，沒有氣泡和皺褶，因為氣泡和皺褶會引起滲漏。如果無法牢牢的貼住便袋，可以拆下便袋重新貼合。

處理便袋

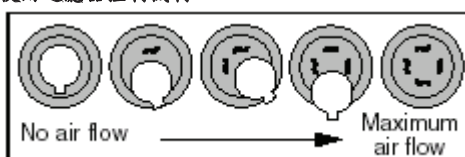


向後稍微剝開袋扣，放掉袋內的空氣。確定便袋的黏貼皮和接合區清潔乾爽，才可以重新貼合便袋。如果便袋黏貼皮不清潔乾爽，就不要重新使用該便袋。如果接合區不清潔乾爽，請用清潔的布擦乾淨。



貼上便袋之後 8 小時之內，便袋黏貼皮與接合區之間會逐漸變色。如上圖所示，掀起便袋，透過接合區的背面就可以看到變色的部分。檢視接合區便能監視變色情況，進而幫助決定何時需要更換便袋。當便袋黏貼環的寬度有三分之二已經變色，就應該更換便袋。

使用過濾器控制機制



從事所有水中活動 (洗澡、淋浴或游泳) 時，必須用附在便袋上可黏貼的貼紙貼住過濾器的開口。水中活動結束，而且便袋乾了之後，要記得打開過濾器的貼紙。

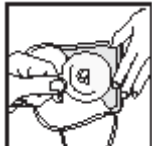
如果你使用的是有四個裂口的過濾器便袋，就要用過濾器的貼紙控制氣

流，以防便袋變扁平或鼓起。露出一個裂口以維持最低限度的氣流，這樣可以防止便袋變扁平。

使用附有過濾器的開口便袋的人士請注意：

- 用於身體右側的開口便袋，所採用的過濾器是專門為了配合有迴腸造口人士的需要而設計的。
- 用於身體左側的開口便袋，所採用的過濾器是專門為了配合有結腸造口人士的需要而設計的，有迴腸造口或液狀糞便的人士不應使用。這種過濾器只有一個裂口，洗澡、淋浴或游泳時，應該用過濾器的貼紙貼住該裂口。

拆除及重新貼合便袋

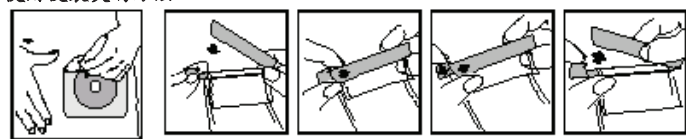


如欲拆除或重新固定便袋，可用一隻手拉著便袋黏貼皮上的袋扣，另一隻手按住接合區的邊緣，便可把便袋剝離接合區。以由上往下轉動的方式，剝下便袋。直接拉扯便袋，並不能把便袋和保護皮分離。

如果接合區濕了或髒了，請用清潔的布擦乾淨。

拆除保護皮

使用便袋夾的方法



拆除保護皮 如果你使用的是開口便袋，確保便袋夾已封住袋尾。

時，一隻手輕輕

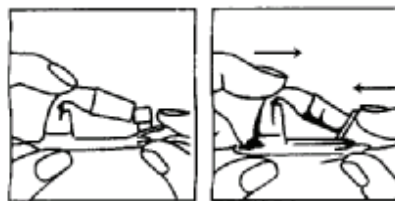
壓住皮膚，

另一隻手輕輕

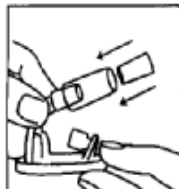
剝開保護皮，使

它與皮膚分離。

使用尿袋折疊式排液栓的方法



連接夜間排液系統：



清理

請遵照當地廢棄物處置要求與規定處理。

注意：萬一產品對皮膚造成刺激，請立即停止使用，並向醫療專業人士諮詢。

如欲取得更多有關 Conva Tec 產品的資料，請來函或逕至以下地址與我們聯絡。網址：www.convatec.com

製造廠名稱：ConvaTec Inc.

製造廠地址：211 American Avenue, Greensboro, North Carolina, U.S.A.

藥商名稱：台灣大昌華嘉股份有限公司

藥商地址：臺北市內湖區堤頂大道二段 407 巷 22 號 10 樓

易優穩保護皮

Esteem Synergy™ Skin Barrier

405456	適透膜軟皮
405457	
405458	
409288	適透膜親水性軟皮
409289	
409290	
405467	適透膜皮
405468	
403948	
409268	多柔膚墊高式可塑性軟皮
409269	
409270	

With flexible collar, 13-35mm
With flexible collar, 13-48mm
With flexible collar, 13-61mm
With Flexible Hydrocolloid Collar, 13-35mm
With Flexible Hydrocolloid Collar, 13-48mm
With Flexible Hydrocolloid Collar, 13-61mm
Stomahesive Skin Barrier, 13-35mm
Stomahesive Skin Barrier, 13-48mm
Stomahesive Skin Barrier, 13-61mm
Mouldable Durahesive® Convex Skin Barrier, 13-22mm
Mouldable Durahesive® Convex Skin Barrier, 22-33mm
Mouldable Durahesive® Convex Skin Barrier, 33-45mm

衛署醫器輸字第 000247 號